

585450-2026 - Súťaž

Bulharsko – Stavebné práce – „Основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, гр. Свищов“

OJ S 163/2026 25/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: ОБЩИНА СВИЩОВ

E-mail: op@svishtov.bg

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: „Основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, гр. Свищов“

Opis: 1. Предмет на обществената поръчка: „Основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, гр. Свищов“. 2. Описание на предмета на обществената поръчка: Предметът включва извършване на строително – монтажни работи и дейности за основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, съгласно одобрен технически инвестиционен проект. Предвидените дейности са в изпълнение на проект „Съвместни действия за природа, биоразнообразие и намаляване на замърсяването в Свищов и Зимнич“, финансиран по Програма Interreg VI-A Румъния-България 2021-2027“. Дейностите включват: - реконструкция и обновяване на алеи с гранитна настилка – 3603 м²; - Доставка и полагане на нови каменни бордюри – 1516 л.м.; - Поставяне на каменни плочи над заравнена основа, 70% стари, 30% нови по образец на оригинала – 2525 м²; - Доставка и полагане на каменни плочи с включена изравнителна подложна фракция за направа на нова каменна настилка на тревна фуга – 294 м²; - Пренареждане елементи на каменни стълби – 298 лм; - Ремонт на подпорни стени – 377 м²; - Направа на енергийно ефективно парково осветление - 84 бр. и система за видеонаблюдение за повишена сигурност; - опазване на наличната дървесна и храстова растителност, прилагане на фитосанитарни мерки и засаждане на нова декоративна растителност с екологично съобразен подход – вечнозелени и листопадни дървета и храсти – 1129 бр., рози, луковични и сезонни цветя – 4130 бр.; - възстановяване и затревяване на нарушени зелени площи с многокомпонентни тревни смеси, без използване на инвазивни или алергенни видове - затревяване 2 декара; - обновяване на парково обзавеждане чрез поставяне на пейки – 46 бр., съдове за отпадъци – 34 бр. и други елементи; - доставка и монтаж на къщичка за птици и прилепи – 30 бр. и хотел за насекоми – 10 бр.; - осигуряване на достъпна среда за хора с увреждания и направа и маркировка на инвалидно паркомясто. За извършване на предвидените строително-монтажни работи е разработен технически инвестиционен проект с части: „Архитектура“, „Конструкции“ (Конструктивно становище), „Геодезия“, „Електро“, „Паркоустройство и благоустройство“. Строежът е ПЪРВА КАТЕГОРИЯ, съгласно чл.2, ал.12, от Наредба №1 от 30.07.2003 г. за номенклатурата на видовете

строежи и чл.137, ал.1, т.1, б.„м“ от Закона за устройство на територията (ЗУТ).
Подробните изисквания за изпълнение са съгласно Техническата спецификация,
неразделна част от документацията за участие.

Identifikátor postupu: b37fe33b-e875-41c6-a2b1-2719640171b8

Interný identifikátor: 603911

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45112710 Terénne úpravy trávnatých oblastí

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: парк „Паметниците“

Mesto: Свищов

PSČ: 5250

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Велико Търново (BG321)

Krajina: Bulharsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 985 555,78 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: I. На основание чл.104, ал.2 от ЗОП при провеждане на процедурата Възложителя допуска оценка на техническите и ценовите предложения на участниците преди разглеждане на документите за съответствие с критериите за подбор, като тази възможност е посочена от Възложителя в обявлението и са спазени изискванията на чл.104, ал.3 от ЗОП. Проверката за наличие на основания за отстраняване и за съответствие с критериите за подбор се извършва по начин, който не се влияе от резултатите от оценката на техническите и ценовите предложения. II. ОБЩИ И СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ И ИЗИСКВАНИЯ КЪМ УЧАСТНИЦИТЕ. 1. В обществената поръчка може да участва участник, който отговаря на условията на чл.10, ал.1 от Закона за обществените поръчки и изискванията на Възложителя. 2.

Възложителят отстранява от участие участник, за когото са налице: - основанията по чл. 54, ал.1 от ЗОП, чл.55, ал.1, т.1, т.3, т.4 и т.5 от ЗОП. - основанията по чл. 107 от ЗОП; - обстоятелствата по чл.3, т.8 във връзка с чл.5, ал.1, т.3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, освен когато не са налице условията по чл.4 от закона. - за когото са налице обстоятелствата по чл.91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности; - който, след покана от страна на Възложителя и в определения в нея срок, откаже да удължи срока на валидност на офертата си или ако представи оферта с по-кратък срок на валидност; - по какъвто и да е начин е включил някъде в офертата си извън Ценовото предложение за настоящата поръчка елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея); - са свързани лица по смисъла на §1, т.13 и т.14 от допълнителните разпоредби на Закона за публично предлагане на ценни книжа. - наличие на влязъл в сила съдебен акт, с който е наложена забрана по чл.83а, ал.5, т.1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки. 3. Съгласно чл. 10, ал. 2 от ЗОП Възложителят не изисква обединението да има определена правна форма, за да участва при възлагането на обществената

поръчка и не поставя условие за създаването на юридическо лице. 4. Съгласно чл.59, ал.6 от ЗОП когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор, свързани с професионална компетентност и опит за изпълнение на поръчката, както и тези за регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт, се доказва от съответните членове на обединението съобразно разпределението на участието им в изпълнението на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението. 5. Възложителят изисква от участник - обединение, което не е юридическо лице, да представи копие от документ за създаване на обединението, както и следната информация във връзка с конкретната обществена поръчка: 5.1. определяне на партньор, който да представлява обединението за целите на обществената поръчка; 5.2. гарантиране, че всички членове на обединението са солидарно отговорни, заедно и поотделно, по закон за изпълнението на договора; 5.3. правата и задълженията на участниците в обединението; 5.4. разпределението на отговорността между членовете на обединението; 5.5. дейностите, които ще изпълнява всеки член от обединението. 6. Съгласно чл. 101, ал. 9, ал. 10 и ал. 11 ЗОП лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да представя самостоятелна оферта. В процедурата за възлагане на обществената поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение. Свързани лица или свързани предприятия не могат да бъдат самостоятелни участници в една и съща процедура. 7. Съгласно чл.70 ППЗОП когато определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът за обществена поръчка се сключва, след като изпълнителят представи пред възложителя заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ или еквивалентни документи съгласно законодателството на държавата, в която обединението е установено. 8. С офертата си участниците могат без ограничения да предлагат ползването на подизпълнители. III. На основание чл.116, ал.1, т.1 от ЗОП, предвижданите от Възложителя изменения на договора за обществената поръчка са следните: 1. Изменения на договора, свързани с промяна на срока за изпълнение на договора при настъпване на следните обстоятелства: •Разкриване на археологически обекти по трасето на обекта, предмет на поръчката. В този случай, договорът се изменя като се удължава срокът за изпълнението му с времетраенето на периода за проучване на археологическия обект и освобождаване на трасето за строителство с получен от Възложителя протокол по чл. 158а, ал. 6 от Закона за културното наследство от компетентния орган, одобрен със заповед от министъра на културата или от оправомощен от него заместник-министър. •Разкриване на нови подземни и надземни мрежи на техническата инфраструктура в резултат на неточни и/или непълни данни от техническия проект, и/или необозначени в съответните специализирани карти и регистри. В този случай, договорът се изменя като се удължава срокът за изпълнението му с времетраенето на допълнителните работи, които следва да бъдат извършени от съответното експлоатационно дружество и/или изпълнителя на поръчката. 2. Изменения на договора в резултат на промени в изготвения Технически проект за обекта: •При изпълнението на поръчката, Възложителят предвижда възможност за изменения на изготвения технически проект, настъпили в резултат на посочените в т.1 обстоятелства. •При изпълнението на строителството, Възложителят предвижда възможност за изменения в изготвения технически проект, касаещи прилагането на нови проектни решения, свързани с необходимост от нови и/или допълнителни мероприятия. •При изпълнението на поръчката, Възложителят предвижда възможност за изменения на изготвения

технически проект, необходими в резултат на исканията и/или условията на съгласуващите проекта компетентни органи и/или експлоатационни дружества и институции и/или компетентния орган/органи по одобрение, съгласуване и издаване на разрешението за строеж и/или изменението му. 3. Изменение на срока на договор при промяна на нормативните актове и/или Договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по проект „Съвместни действия за природа, биоразнообразие и намаляване на замърсяването в Свищов и Зимнич“ /„Joint Action for Nature, Biodiversity and Pollution Reduction in Svishtov and Zimnicea“, ROBG 00398 – GREENHARMONY – HARD“, приложими за изпълнение на съответните дейности, предмет на обществената поръчка. 4. При настъпилите обстоятелства посочени в т.3. страните подписват допълнително споразумение за изменение на договора в съответствие с условията на действащото законодателство. IV. При сключването на договор участникът, избран за изпълнител, представя гаранция, обезпечаваща изпълнението на договора в размер на 5% (пет на сто) от стойността на договора в евро без ДДС, която се представя в една от следните форми: •Банкова гаранция, безусловна и неотменима, учредена в полза на Община Свищов. В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е безусловна банкова гаранция, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичането на последния гаранционен срок; •Парична сума, внесена по банкова сметка на Община Свищов; •Застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя – да бъде сключена за конкретния договор и в полза на Община Свищов, застрахователната премия трябва да е платима еднократно, срокът на същата трябва да изтича не по-рано от 30 дни след изтичането на последния гаранционен срок. Гаранцията под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. Условията и сроковете за задържането или освобождаването на гаранцията за изпълнение, се уреждат в договора за обществена поръчка. В случай, че изпълнителят, представи Гаранция за обезпечаване на изпълнението под формата на застраховка, той представя на Възложителя и доказателства, че дължимата по застраховката премия е изцяло платена. V. Информация за задължения, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд: - Относно задължения, свързани с данъците и осигуровките – НАП; тел. 0700 18 700; <https://nra.bg/> - Относно задължения за опазване на околната среда – МОСВ; тел. 02/940 60 00; <https://www.moew.government.bg/> - Относно задълженията, закрила на заетостта и условията на труд - МТСП; тел. 02/8119443; <https://www.mlsp.government.bg/>; ИА ГИТ, тел. 0700 17 670; <https://www.gli.government.bg/bg>

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Účasť v zločinskej organizácii: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korupcia: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Podvod: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinnosti platiť dane: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка участник, за когото е налице някое от следните обстоятелства по Чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП - опитал е да: а) повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или б) получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. Основанията по чл.55, ал.1, т.5 от ЗОП се отнасят за лицата, посочени в чл.54, ал.2 и 3 от ЗОП.

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Konkurz: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Platobná neschopnosť: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dohoda s veriteľmi: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Aktíva spravované likvidátorom: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Pozastavené podnikateľské činnosti: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: „Основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, гр. Свищов“

Opis: 1. Предмет на обществената поръчка: „Основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, гр. Свищов“. 2. Описание на предмета на обществената поръчка: Предметът включва извършване на строително – монтажни работи и дейности за основен ремонт, паркоустройство и благоустройство на парк „Паметниците“, съгласно одобрен технически инвестиционен проект. Предвидените дейности са в изпълнение на проект „Съвместни действия за природа, биоразнообразие и намаляване на замърсяването в Свищов и Зимнич“, финансиран по Програма Interreg VI-A Румъния-България 2021-2027“. Дейностите включват: - реконструкция и обновяване на алеи с гранитна настилка – 3603 м²; - Доставка и полагане на нови каменни бордюри – 1516 л.м.; - Поставяне на каменни плочи над заравнена основа, 70% стари, 30% нови по образец на оригинала – 2525 м²; - Доставка и полагане на каменни плочи с включена изравнителна подложна фракция за направа на нова каменна настилка на тревна фуга – 294 м²; - Пренареждане елементи на каменни стълби – 298 лм; - Ремонт на подпорни стени – 377 м²; - Направа на енергийно ефективно парково осветление - 84 бр. и система за видеонаблюдение за повишена сигурност; - опазване на наличната дървесна и храстова растителност, прилагане на фитосанитарни мерки и засаждане на нова декоративна растителност с екологично съобразен подход – вечнозелени и листопадни дървета и храсти – 1129 бр., рози, луковични и сезонни цветя – 4130 бр.; - възстановяване и затревяване на нарушени зелени площи с многокомпонентни тревни смеси, без използване на инвазивни или алергенни видове - затревяване 2 декара; - обновяване на парково обзавеждане чрез поставяне на пейки – 46 бр., съдове за отпадъци – 34 бр. и други елементи; - доставка и монтаж на къщичка за птици и прилепи – 30 бр. и хотел за насекоми – 10 бр.; - осигуряване на достъпна среда за хора с увреждания и направа и маркировка на инвалидно паркомясто. За извършване на предвидените строително-монтажни работи е разработен технически инвестиционен проект с части: „Архитектура“, „Конструкции“ (Конструктивно становище), „Геодезия“, „Електро“, „Паркоустройство и благоустройство“. Строежът е ПЪРВА КАТЕГОРИЯ, съгласно чл.2, ал.12, от Наредба №1 от 30.07.2003 г. за номенклатурата на видовете строежи и чл.137, ал.1, т.1, б.„м“ от Закона за устройство на територията (ЗУТ). Подробните изисквания за изпълнение са съгласно Техническата спецификация, неразделна част от документацията за участие.

Interný identifikátor: 603911

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45112710 Terénne úpravy trávnatých oblastí

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: парк „Паметниците“

Mesto: Свищов

PSČ: 5250

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Велико Търново (BG321)

Krajina: Bulharsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 300 Dni

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 985 555,78 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Informácie o fondoch Európskej únie:

Program súvisiaci s finančnými prostriedkami EÚ: Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) (2021/2027)

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Поръчката предвижда мерки за опазване и възстановяване на биологичното разнообразие, използване на естествени и екологични материали и ограничаване на светлинното замърсяване. При изпълнението се прилагат мерки за екологосъобразно управление на строителните отпадъци и принципът за „ненанасяне на значителни вреди“ (DNSH).

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Поръчката предвижда осигуряване на достъпна среда за хора с увреждания, включително rampa и паркомясто за хора с увреждания. При изпълнението се спазват принципите за равni възможности, недискриминация и равенstvo между мъжете и жените.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prechod na obehové hospodárstvo, Adaptácia na zmenu klímy, Zmiernenie zmeny klímy, Prevencia a kontrola znečisťovania

Kritériá zeleného verejného obstarávania: Kritériá zeleného verejného obstarávania EÚ

Kritériá zeleného verejného obstarávania: Vnútroštátne kritériá zeleného verejného obstarávania

Kritériá zeleného verejného obstarávania: Iné kritériá zeleného verejného obstarávania

Podporovaný sociálny cieľ: Prístupnosť pre všetkých, Rovnosť žien a mužov

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím sú zahrnuté

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Минимално изискване: Участникът да има право да осъществява строителство първа група, първа категория с/но чл.137, ал.1, т.1, буква „м“ от ЗУТ или сходно на предмета на строителството, съгласно Закона за камарата на строителите, обн. ДВ, бр. 108/29.12.2006 г., а за чуждестранни лица – аналогично законодателство на държава - членка на Европейския съюз, или на друга държава - страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария, в която са установени. Документ, с който се доказва Документ, удостоверяващ правото да осъществява строителство първа група, първа категория с/но чл.137, ал.1, т.1, буква „м“ от ЗУТ или сходно на предмета на строителството или чрез посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за правото да осъществяват строителство. В случай, че участникът е чуждестранно лице той може да представи валиден еквивалентен документ от аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която е установен. За чуждестранните участници възможността за позоваване на еквивалентен документ е относима към момента на подаване на офертите и при изискване от комисията в хипотезата на чл. 67, ал. 5 ЗОП. При сключването на договор избраният изпълнител (вкл. ако е чуждестранно лице) следва да докаже, че има право да осъществява възлаганите дейности на територията на Република България, вкл. че е изпълнил произтичащите от нормативен/ административен акт условия, с/но чл. 112, ал. 1, т. 4 ЗОП, във връзка с специалното законодателство, уреждащо упражняването на дейностите по чл. 162 и чл.163 ЗУТ.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Минимално изискване: Участникът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката за последните пет години от датата на подаване на офертата. Под „дейности с предмет и обем, идентични или сходни“ следва да се разбира: строително-монтажни дейности свързани с изграждане и /или основен ремонт, и/или реконструкция, и/или благоустрояване на паркове, и/или градини, и/или площи с обща площ минимум – 60 000 кв.м., и/или обект с еквивалентни характеристики извън страната отговарящ на посочените изисквания. ** Строителството се счита за изпълнено, когато за обекта има съставен и подписан Констативен акт обр. 15/ Протокол обр. 16 или друг документ за предаване и приемане на строежа от Възложителя, за което обстоятелство следва да посочи в ЕЕДОП наименование, № и дата на съответния документ! *** Изискуемият от Възложителя опит в строителство, може да бъде доказан от участниците с изпълнението на едно или няколко възлагания, както и по отношение на един или няколко обекта! **** Изискуемият от Възложителя опит в строителство, разписани може да бъде доказан от участниците с изпълнение, през последните 5 г., считано от датата на подаване на офертата за инженеринг (проектиране и строителство)! Документ, с който се доказва: Списък по чл. 64, ал.1, т.1 от ЗОП – по образец №3, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата, на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Икономически най-изгодната оферта за участие в настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерий „Най-ниска цена“.

Opis: За настоящата обществена поръчка, критерият „най-ниска цена“ представлява най-ниската обща цена в евро без ДДС, предложена за изпълнение на обществената поръчка, която включва всички разходи за извършване на строително-монтажните работи и дейности, вкл. тези за подготовката на строителството, за извършването на временните строителни работи, за осигуряване транспорта на машините и заплащането на труда, временната организация на движението, депонирането на негодни почви и строителни отпадъци, промяна в организацията на строителството, охрана на труда, застраховка за професионална отговорност, цената на финансовия риск, разходите за покупка на влаганите строителни продукти, разходите за извършване на работите по изпитването и пускането в експлоатация на строежа, разходите за отстраняване на всякакви дефекти до изтичането на гаранционния срок на изпълнените строително-монтажни работи, и др. присъщи разходи, неупоменати по-горе, и не подлежи на увеличение.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: bulharčina

Adresa súťažných podkladov: <https://app.eop.bg/today/603911>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://app.eop.bg/today/603911>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: bulharčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 29/09/2026 14:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Miesto: В системата

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Комисия за защита на конкуренцията

Informácie o lehotách na preskúmanie: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre dane uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: Национална агенция по приходите

Webová adresa daňovej legislatívy: <https://nra.bg/>

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu životného prostredia uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: Министерство на околната среда и водите

Webová adresa environmentálnej legislatívy: <https://www.moew.government.bg/>

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu zamestnanosti a pracovné podmienky uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: Министерство на труда и социалната политика

Webová adresa pracovnej legislatívy: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Комисия за защита на конкуренцията

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: ОБЩИНА СВИЩОВ

Organizácia spracúvajúca ponuky: ОБЩИНА СВИЩОВ

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: ОБЩИНА СВИЩОВ

Registračné číslo: 000133965

Poštová adresa: ул. Цанко Церковски №2

Mesto: гр. Свищов

PSČ: 5250

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Велико Търново (BG321)

Krajina: Bulharsko

Kontaktné miesto: Отдел Обществени поръчки

E-mail: op@svishtov.bg

Telefón: +359 63168111

Fax: +359 63160504

Internetová adresa: <https://www.svishtov.bg/>

Profil kupujúceho: <https://app.eop.bg/buyer/2397>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Комисия за защита на конкуренцията

Registračné číslo: 000698612

Poštová adresa: бул. Витоша № 18

Mesto: София
PSČ: 1000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): София (столица) (BG411)
Krajina: Bulharsko
Kontaktné miesto: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefón: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Национална агенция по приходите
Registračné číslo: 131063188
Mesto: София
PSČ: 1000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): София (столица) (BG411)
Krajina: Bulharsko
E-mail: infocenter@nra.bg
Telefón: +359 70018700
Internetová adresa: <https://portal.nra.bg/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre dane uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Министерство на околната среда и водите
Registračné číslo: 000697371
Mesto: София
PSČ: 1000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): София (столица) (BG411)
Krajina: Bulharsko
E-mail: edno_gishe@moew.government.bg
Telefón: +359 29406000
Internetová adresa: <https://www.moew.government.bg/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu životného prostredia uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Министерство на труда и социалната политика
Registračné číslo: 000695395
Mesto: София
PSČ: 1000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): София (столица) (BG411)
Krajina: Bulharsko
E-mail: e-uslugi@mlsp.government.bg
Telefón: +359 28119443
Internetová adresa: <https://www.mlsp.government.bg/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu zamestnanosti a pracovné podmienky uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: fc5026b5-39c6-4e29-9905-3f3c457ee4de - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/08/2026 14:49:36 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: bulharčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 585450-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 163/2026

Dátum uverejnenia: 25/08/2026